

## Consecuencias por violar las Leyes de Asistencia Escolar Obligatoria:

Si sigues faltando a la escuela, deberás asistir a una Reunión de Rectificación (conocida en inglés como "Diversion Meeting") con tu familia, personal de la escuela y un Trabajador del Programa de Rectificación de Ausencias Escolares del Condado para corregir el problema de ausencias escolares. Si no asistes a esta reunión y cumples con las expectativas, puede que esto traiga como consecuencia que se presente una petición ante el Tribunal de Menores.

### Las ausencias escolares continuas pueden traer cualquiera o todas las siguientes consecuencias:

1. Detención escolar, suspensión en la escuela o escuela los sábados.
2. Supervisión por parte de un Agente de Libertad Probatoria del Condado o un Trabajador Social.
3. Horas de servicios a la comunidad u horas en la cuadrilla de trabajo.
4. Participar en asesoría individual o familiar, o completar una evaluación psicológica o de dependencia de sustancias químicas.
5. Participación en un grupo o una serie de programas educativos a través de tu escuela o comunidad.
6. Por orden del juez, tu padre o tu madre asistirán a la escuela contigo.
7. Una multa de hasta \$100 dólares, o al padre o a la madre se les hará responsables del procesamiento en el tribunal por tus ausencias escolares y serán sancionados con un castigo de hasta 90 días en la cárcel del condado y/o una multa de hasta \$1,000 dólares.
8. Licencia para conducir suspendida o demorada hasta que cumplas 18 años.
9. Detención en casa. (Detención en casa significa que no puedes salir de tu casa sin uno de tus padres, excepto para ir a la escuela o a trabajar.) Si estás bajo detención en casa, alguien estará a cargo de vigilar tu paradero.
10. Ser colocado en un refugio o instalación correccional. Tus padres serán responsables del costo implicado de acuerdo con su capacidad para pagar.

## ¿SABÍA USTED?

Los contribuyentes del Condado de Dakota invierten aproximadamente \$35 dólares al día por alumno en el distrito escolar para la educación de los jóvenes.

### Educación e Ingresos



### Un mensaje de los Jueces del Tribunal de Menores del Distrito sobre las Ausencias Escolares

Los jueces del Tribunal de Menores de este Distrito están comprometidos con los principios, valores y disciplina que se enseñan a los niños y jóvenes a medida que avanzan en la escuela. El Tribunal cree que asistir a la escuela es una experiencia de incalculable valor para los alumnos tanto a corto como a largo plazo. Los alumnos tienen el derecho, el privilegio y la obligación de asistir a la escuela.

El Tribunal ha encontrado que los niños y jóvenes que no asisten a la escuela carecen de los principios, valores y disciplina necesarios en la vida, y que estas deficiencias les obstruyen el convertirse en ciudadanos productivos. El Tribunal no permitirá que los niños y jóvenes estudiantes, (o padres que lo permiten), no asistan a la escuela, ya que las consecuencias para el individuo y para la sociedad son permanentes y perjudiciales para todos.

Por consiguiente, cualquier alumno o padre que crea que este Tribunal no tomará acción para obligarlos a asistir a la escuela recibirá "una educación" de una manera un tanto complicada. O dicho en otras palabras, ¡o vas a la escuela, o te llevamos la escuela a ti!

### Oficina de la Fiscalía del Condado de Dakota

James C. Backstrom  
Centro Judicial del Condado de Dakota  
1560 Highway 55  
Hastings, MN 55033  
651-438-4438

## Condado de Dakota Programa de Éxito Escolar

# Una iniciativa de prevención e intervención de ausencias escolares

Si tiene preguntas o desea información sobre el Programa de Éxito Escolar, comuníquese con:

Departamento de  
Servicios Sociales  
952/891-7400

Departamento de  
Correcciones  
952/891-7200

14955 Galaxie Avenue  
Apple Valley, Minnesota 55124-8581

## Un mensaje del Fiscal del Condado sobre las Ausencias Escolares



Todos queremos que nuestros hijos reciban la mejor educación posible para que se conviertan en adultos exitosos y productivos. La asistencia regular a la escuela es la mejor manera de asegurar que se alcance esta meta. Es por ello que la asistencia a la escuela es mandatoria en el Estado de Minnesota. Estudios han demostrado que los niños y jóvenes que se ausentan de la escuela están más propensos a verse involucrados en delincuencia o actividades criminales, y a abusar del alcohol u otras drogas. Necesitamos buscar una solución a este problema de manera activa para prevenir el que los niños y jóvenes que se ausentan el día de hoy, se conviertan mañana en delincuentes o dependientes de sustancias químicas.

El departamento de Servicios Sociales y Correcciones del Condado de Dakota, junto con mi oficina, han establecido el Programa de Éxito Escolar para tratar los asuntos de ausencias escolares en el Condado de Dakota. Los alumnos que por primera vez son remitidos a mi oficina por ausencias escolares son enviados al Programa de Éxito Escolar. Un trabajador se reúne con la familia para evaluar el problema y establecer un contrato de asistencia. En esa ocasión, según sea necesario, se programan otros servicios. El Programa de Éxito Escolar también ayuda a los padres a participar activamente para asegurar la asistencia regular de sus hijos a la escuela. Este proceso de rectificación y los servicios ofrecidos han probado ser muy efectivos, siempre y cuando todos cumplan con sus obligaciones. Si continúan las ausencias, se presentará una petición ante el Tribunal de Menores para incrementar el nivel e intensidad de la intervención.

El Programa de Éxito Escolar se concentra en incrementar la asistencia, conseguir que los alumnos que se ausentan vayan a la escuela, y en mantenerlos fuera del Tribunal de Menores. Esto beneficia a nuestra comunidad, y lo más importante, a nuestros hijos.

*James C. Backstrom*

James C. Backstrom  
Fiscal del Condado de Dakota



El Programa de Éxito Escolar del Condado de Dakota es un programa de prevención e intervención diseñado para mejorar la asistencia escolar. La ley requiere que la escuela notifique a la Oficina de la Fiscalía del Condado cuando un alumno tiene 7 o más ausencias injustificadas. Al recibir esta notificación de la escuela, un Trabajador del Programa de Rectificación de Ausencias Escolares será designado para trabajar con la familia, y tú y tu familia deberán asistir a una Reunión de Rectificación. En la reunión, personal de la escuela y el Trabajador del Programa de Rectificación trabajarán contigo y con tus padres/tutores para identificar obstáculos a la asistencia escolar y dar recomendaciones para vencer estos obstáculos. Estas recomendaciones formarán parte de un Acuerdo de Rectificación que se les pedirá que firmen. El Trabajador del Programa de Rectificación también les explicará los requisitos legales y las consecuencias si no se cumple con el Acuerdo.

### Definición de ausencias escolares:

Se considera que un menor "se ausenta habitualmente" si él o ella es menor de 16 años de edad y se ausenta de la escuela sin una justificación legal por siete días de escuela o por uno o más periodos de clases en siete días de escuela. Se considerará ausentes a los menores entre los 16 y 17 años de edad que legalmente no se hayan dado de baja de la escuela con el permiso de sus padres. [Estatutos de MN 260C.007, Subs. 19.]

### Ausencias justificadas:

Uno de los padres o tutores puede pedir a la escuela una ausencia justificada para su hijo(a). La escuela tiene el derecho de aceptar o rechazar una solicitud para una ausencia justificada.

#### LAS EXCUSAS ACEPTABLES INCLUYEN:

- ✓ Enfermedad (quizá se te pida una verificación por escrito de parte de tu médico o enfermero(a))
- ✓ Consulta con el médico, incluyendo consultas para la salud mental
- ✓ Día festivo religioso
- ✓ Extrema emergencia familiar

#### EXCUSAS INACEPTABLES (ejemplos):

- ✓ Quedarse en casa para cuidar a niños pequeños
- ✓ Trabajar
- ✓ Estar cansado
- ✓ Viajar/salir de vacaciones
- ✓ Ser necesario en casa
- ✓ Clima frío
- ✓ Perder el autobús escolar
- ✓ No estar vacunado

### Responsabilidad de la escuela:

- Ofrecer una programa/horario que satisfaga las necesidades educativas del alumno.
- Buscar solución a los problemas identificados como barreras a la capacidad del alumno de asistir y aprender.
- Mantener registros de asistencia correctos y documentar la comunicación con los alumnos y padres/tutores referente a la asistencia.
- Remitir al alumno a la Oficina de la Fiscalía del Condado para intervención del tribunal cuando los alumnos hayan tenido siete ausencias injustificadas.
- Asistir a las Reuniones de Rectificación de cada alumno remitido a la Oficina de la Fiscalía del Condado y notificar al Encargado del Caso si no se está cumpliendo con el Acuerdo de Rectificación (conocido en inglés como "Diversion Agreement").
- Informar al alumno y a sus padres/tutores sobre el requisito legal de asistir a la escuela y las posibles consecuencias si no se cumple con los requisitos.

### Responsabilidad de los padres:

- Mandar a su hijo a la escuela.
- Asegurarse de que su hijo haya terminado la tarea requerida.
- Vigilar la asistencia de su hijo y el progreso en la escuela.
- Informar a la escuela cuando su hijo necesite faltar a la escuela por un motivo aceptable.
- Asistir a la Reunión de Rectificación con su hijo y cumplir con las recomendaciones del Acuerdo de Rectificación. Comunicarse con el Encargado del Caso si no se está cumpliendo con este acuerdo.

### Responsabilidad del alumno:

- Asistir a la escuela, todos los días, a todas las clases, y llegar a tiempo.
- Terminar el trabajo escolar requerido.
- Pedir ayuda cuando sea necesario.
- Asistir a la Reunión de Rectificación y cumplir con las recomendaciones del Acuerdo de Rectificación.